

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 1 (1905-1906)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Kramgasse 73 Wiederkehr, Widmer & C^o. Zürich
Poststrasse 1

vormals J. G. Ith

(D 6)

Linoleum, Teppiche, Möbelstoffe, Wachstuch, Wolldecken

Grösste Auswahl

Billigste Preise

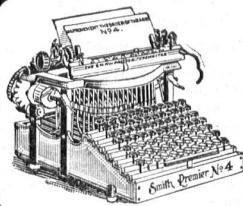
FR. HOFER • BERN

29 Marktgasse 29

Ecke Amtshausgässchen

4 SCHAUFENSTER

Bijouterie GOLDWAREN
Orfèvrerie 18 Karat. (D 1)
Filigran :: Silber- und ::
Reparaturen Geislanger-Waren
 Spazierstöcke · Souvenirs



Smith Premier
die einfachste, solideste und leistungsfähigste Schreibmaschine.
Über 350,000 Stück im Gebrauch. (D 20)
Neue Modelle mit sensat. Verbesserungen
The Smith Premier Typewriter C°, Bern
Filialen in Basel, Genf, Lausanne, Zürich
Paris 1900: St. Louis 1904:
Grand Prix. Hors Concours.

Miro! 

Atemgeruch, stärkt das Zahnfleisch
ist das beste, einzig erprobte Mittel zur Pflege
der Haut, Zähne und des Mundes. „Miro!“ verjüngt
unbedingt den Menschen, beseitigt den Hautfehler, verleiht
reinen, zarten Teint und jugendfrisches Aussehen. —
„Miro!“ ist nachweisbar das vortrefflichste Mundwas-
ser der Gegenwart; es be-
seitigt einen unangenehmen
und erhält die Zähne stets
schneeweiß und gesund. Garantiert unschädlich. Von hervor-
ragenden ärztlichen Autoritäten empfohlen. Preisgekrönt mit Ehren-
diplom, Grand Prix, Goldene Medaillen Paris und London 1905.
Erhältlich mit Gebrauchsanweisung die kleine Flasche à Fr. 1.50, grosse
Flasche à Fr. 2.50 in Apotheken, Drogerien und Coiffeur-Geschäften,
wo nicht, durch Ed. Schuhmacher, Zürich IV.
(D 21)

LUFTKURORT
Berner Oberland (Schweiz) Kandersteg Gemmi-Route.
Park-Hotel und Pension Gemmi. 1200 m ü. M.
Bahnstat. Frutigen. Saison Mai—Oktober.

Herrl., ruhige Lage in alpinem Klima, Zahlr. Wald- u. Alpenpromenaden.
Exkursionsgeb. für Hochgebirgstouren. Eleg. eingerichtetes Haus, renov. u.
vergrössert. Neues Vestibül, 100 Betten, Elektr. Licht u. Zentralheizung.
Große Glasveranda. Telegraph u. Telefon. Pensionspreis von Fr. 6 an.
Familienarrangements. Eigene Wagen- u. Sattelpferde.
(D 14) Besitzer: H. Dettelbach-Egger.



Recommandation sérieuse

à M. M. les philatelistes.

Bourse des timbres, Berne

Ernest Zumstein

D 63

rue d'Aarberg 61 (vis-à-vis de la nouvelle poste)

« Maison inscrite au registre du commerce. »

Grand choix de raretés; spécialités colonies

angl., Europe, Etats-Unis, etc. —— Prix-courant gratis.

Albums. ——

Accessoires.

MÖBELWERKSTÄTTE
KEHRSATZ BEI BERN

BEST EINGERICHTETES HAUS. ELEKTRISCHER BETRIEB

(D 32)



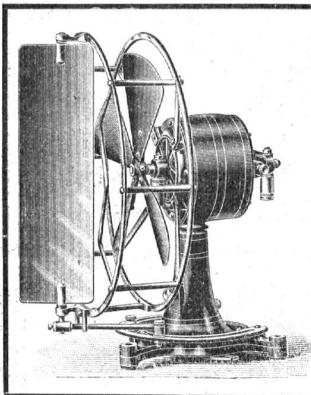
GUTE MÖBEL

BUERGERLICHE WOHNRAEUME EINFACHER
UND REICHER ART — EINRICHTUNG VON
LANDHÄUSERN, PENSIONEN UND HOTELS.
BUREAUX-, VERANDEN- UND GARTENMÖBEL

KÜNSTLERISCHE LEITUNG:
KUNSTMALER P. COLOMBI

PERMANENTE AUSSTELLUNG AN DER
AMTHAUSGASSE NO. 12 IN BERN
TELEPHON
TELEGRAMMADRESSE: MÖBELWERK KEHRSATZ-BERN





Neuester, amerikanischer
patentierter

Salon-Fächer

für Speisesäle, Restaurants
Banken, Bureaus, Spitäler
und Private. D 34

Bei schwüler Sommerhitze und
unreiner Zimmerluft
unentbehrlich!

Der Apparat ist ausgestellt und in
Funktion im Schaufenster der HH.
Kaiser & Cie., Marktgasse Bern

A. SEELI, Agenturen
Bern, Spitalgasse 22



D 34



Hâtons-nous de dire que nous ne souscrivons pas à tous ses jugements. Il y a encore de bien belles choses et des paysages intacts entre Lausanne et Vevey. Et la page que M. Paul-Hyacinthe-Loyson écrit sur notre lac est une sévérité outrée. Nous la citions cependant sans en rien retrancher. Quelque injuste qu'elle soit, elle témoigne des impressions que certains esprits — et non des moins éclairés — commencent à ressentir devant les sites autrefois les plus beaux du monde. Ces lignes sont un avertissement. Pas autre chose.

„La Dent du Midi? Le fond du Léman d'où est sortie, avec Rousseau, toute la poésie romantique? La vue de Meillerie, prise de Clarens qui, au dire de Byron, le Don Juan, inspirait à l'âme solitaire l'impersonnel amour de l'infini? Depuis Villeneuve jusqu'à Lausanne, ils ont fait un pays sans nom, qui n'est ni campagne, ni ville, un abominable boulevard de style rastaquouère, un purgatoire devant le paradis (enfer est trop beau), un cauchemar vivant et durable qui n'excite même plus l'horreur, mais frappe toute âme d'artiste d'une lourde hébétude... Pauvre Jean-Jacques qui déplorait sa myopie! Ce sont des vœux de cécité qu'il élèverait au ciel maintenant, et le fameux passage de l'Héloïse doit se réimprimer ainsi: «Je dirais volontiers à ceux qui ont du goût et qui sont sensibles: N'allez pas à Vevey, ne visitez pas le pays, ne vous promenez pas sur le lac...» Les rives du Léman aux lignes si molles, si purées, si classiques, j'allais dire si florentines, quand on quitte la rade de Genève, et qui se développent et se soulèvent, vers l'extrémité du haut-lac, pour s'y dramatiser si romantiquement, ce paysage progressivement de grâce et de grandeur, qui introduit aux émotions suprêmes de la montagne tous les poètes du dernier siècle, Byron, Shelley, Lamartine, Hugo, Michelet, Ruskin, Séancourt et tant d'autres dont le témoignage nous fait deuil, le Léman n'est plus désormais qu'un rapide prélude à une mêlée d'impressions inouïes où l'extase le dispute au dégoût."

Mais que redire, hélas! à ces lignes sur le lac des Quatre-Cantons:

„De tous les sites privilégiés atteints de cette plaie de constructions, l'éléphantiasis de la pierre (et il pousse un hôtel partout où un rêve a passé) de l'Axenstein, de l'Axenfels, du Seelisberg, les princes de partout gravés d'or lorgnant d'un œil machinal, en digérant grassement leur suffisance, ces pentes vertes là-bas, le sanctuaire du Grütti, son ruissellet, première source de liberté qui devait rejoindre sur l'Europe, et tirant une bouffée de leur cigarette en l'honneur du serment des héros, constatent que toute cette histoire prépare le règne de la veulerie...“

Versuchen Sie Dr. Fehrlin's Histosan

Zu haben in den Apotheken. Nur echt in Originalpackung.



HISTOSAN · Schokolade-Tabletten per Schachtel
per Flasche

Fr. 4. -

Nach Untersuchungen im Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten in Bern und nach den Erfahrungen in Krankenhäusern und Sanatorien wirkt Histosan ganz auffallend günstig und ist entschieden das wertvollste aller Mittel gegen

Lungenkrankheiten, Keuchhusten, Bronchitis, Skrophulose, Influenza.

Histosan wird hergestellt von der
Fabrik chem. u. diät. Produkte Schaffhausen, Schaffhausen (Schweiz) u. Singen (Baden) und kann in den Apotheken, oder wo noch nicht erhältlich, direkt bezogen werden von der abgekürzten Adresse

Dr. Fehrlin, Schaffhausen.

Kohlen * Coks * Brikets

Gross- und Kleinverkauf, direkte Abschlüsse mit den Gruben

J. Hirter * Bern

Bureaux: Gurtengasse 3
Lager mit Schienenverbindung in Weyermannshaus.

Direkter Verlad waggonweise mit Originalfrachtbrief ab den Gruben.
Detailversand nach der Stadt und auswärtigen Stationen in Säcken
ab Lager

D 65

Et sur Interlaken:

„Interlaken enfin, si heureusement ancré entre deux lacs, entre deux mondes, port de départ de la terre pour le ciel? On y accède du lac de Thoune par un canal bordé de deux théories d'affiches à support qui se déroulent comme autrefois des tapisseries le long d'un cortège processionnel. Aussi, pour ignorer cette pompe, conseillerai-je d'y arriver nullement, ou alors par un jour de pluie, en lisant Voyage en Suisse dans la cabine du bateau...“

Sous peu d'années, on le prévoit, les derniers amants de l'intime nature pousseront au large. Déjà leur âme en est ulcérée, et celle des vrais Suisses surtout, qui comptent autrement que par additions. C'est d'ailleurs en m'identifiant à leur peuple que j'ai cru devoir parler franc...“

Pauvre nature, étiquetée, prostituée!

Dans les cités vous créez des sociétés de développement, et les cheveux se dressent à l'idée de ce qu'elles développent, et, sur les ruines et les ravages, vous érigez les commissions pour la protection des sites; c'est arriver avec la potion quand le mort est au cimetière...“

Et l'auteur termine par un Hymne d'adieu à la Jungfrau que nous regrettons de ne pouvoir citer ici. C'est un morceau d'une très haute poésie et qu'il faut lire en entier. — Le *Daily Chronicle* publie à son tour un long article sous ce titre: *Can the Alps be saved! Peut-on sauver les Alpes?*

Le journal londonien, à l'instar du *Times*, constate que les Anglais qui aimaient à séjourner longtemps en Suisse et en connaissaient toutes les beautés se font de plus en plus rares chez nous. Ils font place aux touristes de passage qui arrivent, jettent un regard distrait sur les merveilles marquées d'un astérisque dans leur guide et s'en vont. Et le *Daily Chronicle* conclut: Les Suisses sont-ils certains que ces visiteurs rapides valent les anciens amis de leur pays?

(*Journal de Genève.*)

Die Erforschung des deutschen Bauernhofes und Bauernhauses
nach ihrer geographischen Verbreitung hat sich der Gesamtverein der deutschen Geschichts- und Altertumsvereine zur Aufgabe gemacht. Für Bayern bildet der Verein für bayrische Volkskunde und Mundartforschung in Würzburg die Zentralstelle für diese Erhebungen. Das bayrische Ministerium des Innern weist in seinem Amtsblatt Nr. 2 vom 24. Januar d. J. die Behörden an, bei gegebener Veranlassung die genannten Bestrebungen tunlichst zu unterstützen.

(*Die Denkmalpflege.*)